

LE DÉVELOPPEMENT DE LA LITTÉRATURE HONGROISE.

PAR :
ELEMÉR CSÁSZÁR.

(Suite.)

Les autres écrivains de mérite de cette époque se groupèrent autour d'Arany et formèrent son cercle. Parmi eux se distinguèrent Paul Gyulai, Charles Szász, Joseph Lévy. Si l'impulsion de leur commun maître, dont leur poésie, reflète les idées et les formes poétiques, les rattachait les uns aux autres, ce lien ne fut que reserré par la noble affection qui les unissait à Arany et qu'ils se portaient entre eux. Professeurs comme Arany, ils joignaient un talent poétique au sens et à l'instruction scientifiques. Paul Gyulai (1826—1909) auteur de quelques poésies familiales, tendres et profondes, belles ballades, et d'odes patriotiques, est comme critique littéraire une de nos plus grandes autorités. Si la sûreté de ses jugements et son courage moral le destinaient à veiller pendant un demi siècle sur les nobles traditions de la poésie, ce n'était pas moins à lui, en sa qualité de professeur à l'université, d'auteur d'oraisons funèbres, qu'incombait la charge de maintenir les cadres littéraires fixés par François Toldy. L'esprit le plus universel de ces poètes, Charles Szász (1829—1905) écrit un gros et précieux livre sur les épopées des différentes littératures. Comme poète, Szász cultiva avec le même zèle et le même succès la poésie lyrique, épique et dramatique, mais malgré tout, il se distingua surtout par ses traductions. Aucun de nos traducteurs ne l'égale en fécondité ; il transplanta les oeuvres littéraires les plus diverses, antiques, modernes, orientales et occidentales, entre autres le *Nibelungen-Lied* et la *Divine Comédia* entière. Le patriarche de notre poésie, c'est Joseph Révay (1825—1915). Jusqu'en dernier moment de sa longue vie, il continua sans relâche avec la même force et le même art à composer des poésies touchantes par leur simplicité, par leur tendresse, par leur ton mélancolique. Les autres membres de ce cercle, François Salamon, Auguste Greguss, Jean Erdélyi, Antoine Csengery, n'étaient pas poètes ou n'écrivent que très peu de poèmes, mais il se distinguent comme esthéticiens et comme critiques littéraires.

Les genres prosaïques, le roman et la nouvelle atteignent à leur plénitude au temps de l'absolutisme. Si les romans postérieurs de Jósika allèrent en s'appauvrissant, si Eötvös cessa d'écrire le roman fort goûté dans les temps modernes, trouva deux outre représentants forts dignes. Le baron Sigismond Kemény (1814—1875) est bien le plus grand romancier hongrois, mais il est loin d'en être le plus populaire. Le sort tragique de ses héros donne une majesté, austère à sa poésie toujours sérieuse, parfois morne — ce qui est une qualité fort rarement goûtée du public. La construction de ses romans est décousue, l'enchevêtrement des différents fils de l'action difficile à démêler. Le don qui plus que tout autre, assure le succès général, celui de raconter avec facilité, fut aussi refusé par le sort à cet écrivain. Son style est souvent lourd, son récit entremêlé d'idées profondes, de détails qui exigent une attention absorbée. Mais ses défauts sont largement compensés par son art. Ses romans historiques sont les meilleurs du genre. A l'exception d'une seule, toutes ses grandes oeuvres nous reportent aux temps passés, dans la Hongrie ou dans la Transylvanie des XVI—XVII^e siècles. Elles suivent de près l'histoire. L'oeuvre, intitulée *Paul Gyulai* (1847) nous présente la chute tragique du favori désintéressé du prince à la volonté chancelante, Sigismund Báthori, *La veuve et sa fille* est l'histoire de l'enlèvement d'une jeune fille ; le dossier du procès qui s'y rapporte existe encore aujourd'hui. *Les exaltés* (1808), ont pour sujet la lutte du chef et des croyants d'un siècle religieux et rêveur, contre le pouvoir de l'État. Si parfois Kemény développe un sujet inventé par lui, comme dans le *Temps austère*, il ne se soucie pas moins de faire revivre l'époque et de rallier son récit aux grands hommes de l'histoire. Il garde toutes les données historiques essentielles, suit souvent ses sources mot pour mot — comme faisait Shakespeare pour Plutarque dans ses tragédies romaines ; mais en vrai artiste, doué d'une riche imagination, il dévoile les motifs cachés des faits, supplée aux lacunes, complète les fragments. Les deux éléments du roman, réalité et poésie, se fondent dans ses oeuvres et s'unissent inséparablement. Il n'excelle pas moins dans la peinture historique. Ce ne sont pas les moindres détails extérieurs qu'il sait dépeindre, comme l'avait fait Jósika, il sait aussi pénétrer l'âme même des différentes époques, ainsi que les mouvements d'idées et les aspirations, qui les remuent. Chez lui, le tableau historique est plus que le cadre du sujet, il est un des éléments organiques de la narration, un des motifs puissants qui la font avancer. Kemény n'a jamais recours au hasard, refuge ordi-

REVUE BLEUE

(REVUE POLITIQUE & LITTÉRAIRE)



Fondée en 1863
286, Boulevard Saint-Germain
PARIS (7^e)



ABONNEMENTS:

Un an France: 40 fr. — Étranger: 55 fr.
Sommaire du 17 Mars 1923.

*** Ce que nous faisons dans la Ruhr
Félix Rocquain: Henri III et les Guises:
La journée des Barricades
R. de Montesquiou: Les Pas effacés:
Gabriele D'Annunzio
Camille Guy: Figures coloniales: M.
Martial Merlin
I. Zangvill: Celle qui enfrenait la loi
du Sabbat

La politique étrangère. — Les oeuvres et
les idées. — Le roman. — Le théâtre. — Les
beaux-arts.

La Nouvelle Revue Française

Revue mensuelle de littérature
et de critique.

ÉDITION ORDINAIRE:

France: un an 38 fr. — six mois 20 fr.
Étranger: un an 45 fr. — six mois 24 fr.

Directeur: JACQUES REVIÈRE.
Secrétaire: JEAN PAULHAN.

Rédaction et Administration:

3, Rue de Grenelle, Paris VI^e.

Sommaire du 1^{er} Mars 1923.

Jacques Rivière: Pour une entente écono-
mique avec l'Allemagne
André Salmon: Saint André
B. van Roelen: Monsieur Paradis, pharmacien
Henry de Montherlant: Notes relatives à la
religion et aux passions
Henri Deberly: L'impudente (II)

Reflexions sur la littérature. — Chronique
dramatique. — Notes. — Littérature géné-
rale. — La Poésie. — Le Roman. — Le
Théâtre. — La Musique.

SZENT-GELLÉRT FÜRDŐ

(Établissement de bains „St. Gerbert“)

Bains thermaux et thérapeu-
tiques, Site magnifique,
HÔTEL SPLENDIDE,
confort tout moderne. (Rhu-
matisme, inflammations
des articulations, maladies du
coeur et du système nerveux.)

Sources Thermales
de 47°

Bains carboniques, Electro-
thérapie, Radiothérapie,
Hydrothérapie,
Laboratoires modernes.

1, Szent-Gellért-tér, Budapest
(Hongrie)

EDITIONS E. V. LEITZGUS

France-Europe-Orient

67 rue St. Lazare (Trudaine 26-03)
REVUE ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE
Paraissant le 1er et le 15 de chaque mois

Plus de 80 Agents et Correspondants
en Europe Centrale et Orientale, en Orient

Donne les renseignements commer-
ciaux les plus exacts et les plus
complets sur la France, la Tchéco-
slovaquie, la Yougoslavie, la Po-
logne, la Finlande, les États Baltes,
la Roumanie, la Grèce, la Bulgarie,
l'Empire Ottoman, l'Égypte etc.



ABONNEMENTS:

Un an 6 mois
France et Colonies 36 Fr. 20 Fr.
Autres Pays . . . 42 Fr. 25 Fr.

AVIS IMPORTANT: Tous nos abonnés
d'un an ont droit à l'insertion
gratuite annuelle de cinq lignes de texte
dans la rubrique „Offres et Demandes“

LE MONDE NOUVEAU

REVUE BI-MENSUELLE INTERNATIONALE

Rédaction & Administration: 42, Boulevard Raspail PARIS (7e) — Tél. Fleurus 27—65.

ABONNEMENTS: France & Colonies 50 francs par an
Étranger 60 francs par an

Directeur:
E. VAN DER VLUGT

Rédacteur en Chef:
GUSTAVE-LOUIS TAUTAIN

Dans chaque numéro: Politique — Sociologie — Sciences financières et économiques.
Littérature et Beaux-arts. — Revue du mois. — Nos colonies. — Industrie et commerce.
Supplément littéraire de 64 pages, publié en fascicules. Paraîtront, en 1922, en supplément,
5 romans inédits des meilleurs auteurs.

Une double édition de langue française & de langue anglaise paraît simultanément à
PARIS, LONDRES & NEW-YORK

UNE FIRME NOUVELLE

— la Société des Publications SÉSAME (G. Boaniche, imprimeur-éditeur — va éditer une collection de littérature moderne. La direction de cette collection a été confiée à André Arnyvelde. Sous le signe de SÉSAME paraîtront des œuvres poétiques, des romans, des études politiques et sociales, et aussi des œuvres philosophiques. Les manuscrits doivent être adressés à André Arnyvelde, aux éditions SÉSAME, 200, quai de Jemmapes, Paris.

LE COURRIER DE LA PRESSE

„LIT TOUT“

„RENSEIGNE SUR TOUT“

CE QUI EST PUBLIÉ DANS LES
**JOURNAUX, REVUES
& PUBLICATIONS**

de toute nature

Paraissant en France et à l'étranger et en fournit
les extraits sur tous sujets et personnalités

Circulaires explicatives et Tarifs envoyés franco
Ch. DEMOGEOT, DIRECTEUR

21, Boulevard, Montmartre, PARIS (2e)

L'ARGUS de la PRESSE publie une nouvelle Edition de „NOMENCLATURE des journaux en langue française paraissant dans le monde entier.“ C'est un travail méthodique et patient, qui contient plus de 5.000 noms de périodiques, en même temps qu'il rend hommage à la Presse Française.

PREMIÈRE COMPAGNIE DE NAVIGATION DANUBIENNE SOCIÉTÉ ANONYME

FONDÉE EN 1829. ~ CAPITAL: Cour. 152.775,000.

ENTRETIENT LE

Service pour Voyageurs entre Passau—Linz—Vienne—Budapest et Mohács.
Le service à grande vitesse: entre Vienne—Pozsony—Budapest—Belgrad.
Le service de transport de marchandises: entre Regensbourg, Passau, Linz,
Vienne, Pozsony, Budapest, Zemun, Belgrad, Orsova, Russe Giurgiu,
Galatz et Soulinea.

Puis services sur le Tisza, Drave, Save et les canaux de Béga, François et François-Joseph.

Renseignements: BUDAPEST,

auprès de la Direction du Transport de la Sté DGT, V. Quai Rodolphe 3.
Téléphone: 34—53, 34—54.

À Vienne: Auprès de la Direction de la DDSG, III. Hintere Zollamtstrasse 1.
Téléphone: 87—14, 87—19.